

ARTS SPECTACLES

LOUISE COUSINEAU
TEMPS DUR : C'EST
LA FAUTE À LA TECHNIQUE
PAGE 3



David Boutin

LANCE ET COMPTE UNE AUTRE SAISON AVANT LE FILM PAGE 2

FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE

L'Italie du Nord rencontre Chicago

STÉPHANIE BÉRUBÉ

L'Italie du Nord et Chicago se rencontrent à Montréal, au festival Montréal en lumière, ce festival qui se tient en hiver et qui rallie les arts de la table à ceux de la scène. On donnait un avant-goût de la programmation hier, question de mettre le public en appétit. Le menu de ce sixième festival qui se tiendra en février est plus costaud que les précédents.

« Oui, c'est vrai que la programmation a été élargie, concède Michel Labrecque, président de la fête. D'une année à l'autre, nous avons amélioré la programmation et corrigé les erreurs. »

Pour la première fois, Montréal en lumière donne dans la chanson. En mettant à l'affiche deux spectacles déjà présentés dans d'autres festivals de l'Équipe Spectra l'été dernier, au Festival de jazz et aux FrancoFolies : Benoît Charest et Béatrice Bonifassi chantent les *Triplettes de Belleville* et Mathieu Chédid chante... M! Le festival présente aussi de la musique italienne, thème oblige : Gianmaria Testa et l'Orchestre baroque de Venise. Ainsi que des concerts de Lambert Wilson qui chante des airs populaires américains, Jean-Pierre Ferland qui présente ses grands succès au Casino de Montréal et une reprise de l'opéra *Nelligan* avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, Richard Séguin, Daniel Bélanger, Daniel Lavoie et Sylvie Tremblay.

La danse à l'honneur

Mais côté scène, l'art le plus présent à Montréal en lumière reste la danse. À preuve, les deux coprésidents d'honneur cette année, la chorégraphe Ginette Laurin et l'artiste (italien d'origine) Daniele Finzi Pasca, sont très liés à la danse. Pourquoi la danse? D'abord, avoue Michel Labrecque, parce que la danse se vend bien. Aux gens d'ici et d'ailleurs. On se rappellera que c'est Tourisme Montréal qui est à l'origine de ce festival, parce que l'organisme voulait ramener de la vie dans le désert touristique qu'est l'hiver montréalais.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Des représentants du cirque Éloïze ont démontré leur savoir-faire au cours de la conférence de presse annonçant la programmation du festival Montréal en lumière.

Voilà pourquoi on a mis la gastronomie à l'honneur, parce qu'elle ne souffre pas de la barrière des langues. Tout comme la danse.

Aussi, explique la coprésidente d'honneur, Ginette Laurin, dans c'est temps difficiles pour la danse avec notamment la mort du Festival international de nouvelle danse (FIND), Montréal en lumière est une belle vitrine. « Beaucoup de

compagnies de danse nous ont contactés », confirme Michel Labrecque. La danse est donc à Montréal en lumière pour rester.

Cette année, on remarque *Cobalt*, une création de Louise Lecavalier et *Passare de O Vertigo*, la compagnie de Ginette Laurin. L'autre président d'honneur est également présent dans la programmation. Daniele Finzi Pasca signe *Icaro* et *Nomade* du Cirque Éloïze. À cette

brochette déjà très appétissante s'ajoutent, dans le désordre, *Twin Rooms*, un intrigant spectacle de théâtre qui mélange des acteurs et de la vidéo, du Tap Dance de Chicago, les Ballets Trockadero de Monte-Carlo, du théâtre dont *La Tempête* de Shakespeare mise en scène par Michel Lemieux et Victor Pilon.

Toute la programmation est disponible sur le site www.mon-trealenlumiere.com et les billets seront mis en vente samedi, au moment où les gens commencent à faire leurs emplettes de Noël. Les détails sur la programmation bouffe et lumière et sur la nuit blanche qui revient cette année, vont être dévoilés bientôt. Ils mettront certainement en évidence les régions vedettes, l'Italie du Nord et Chicago. Le retour du chef Charlie Trotter? On l'espère.

Le général Roméo Dallaire lauréat d'un prix littéraire du Gouverneur général

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

Le général Roméo Dallaire, qui a secoué le public avec ses commentaires sur le génocide du Rwanda, est l'un des lauréats des prix littéraires du Gouverneur général 2004 pour son ouvrage sur le conflit.

Shake Hands with the Devil: The Failure of Humanity in Rwanda s'est en effet vu remettre la récompense, hier, dans la catégorie Études et essais, en anglais. La version française s'intitule *J'ai serré la main du diable*.

L'ouvrage troublant relate l'expérience personnelle du général lorsqu'il était au Rwanda. Il y dépeint son sentiment d'impuissance devant le génocide qui se perpétrait sous ses yeux, son manque

de ressources, sa révolte et son désarroi.

Au cours d'un entretien téléphonique, le général se disait encore surpris de cet hommage totalement inattendu. « C'est au-delà de tout ce que j'aurais pu imaginer. On n'a jamais écrit le livre pour même être en compétition. C'est une énorme surprise. »

Il dit avoir écrit ce livre pour fai-

re oeuvre utile. « C'était un livre de référence pour d'autres, afin d'influencer les gens pour ne pas refaire le désastre du Rwanda. (Le but était aussi) d'être là pour les gens qui continuent à travailler dans le milieu », confiait-il.

« Je n'étais même pas au courant qu'il était en lice, a-t-il avoué candidement. Je ne suis pas dans le milieu. »

Ayant pris goût à l'écriture, le général a confié qu'il songeait à écrire un deuxième ouvrage, portant cette fois sur la résolution de conflits internationaux.

Il se trouve présentement à l'Université Harvard pour un an, où il effectue de la recherche à ce sujet. « J'ai découvert un goût pour écrire en rédigeant ce livre, alors j'espère que ça va me donner l'encouragement dont j'ai besoin pour produire un deuxième. »

Son prix littéraire, comme celui des autres lauréats, est notamment assorti d'un chèque de 15 000 \$ ainsi que d'un exemplaire de son oeuvre relié par le maître relieur Pierre Ouvrard.

➤ Voir PRIX en page 2

DÉCOUVREZ LES MEILLEURS ACHATS PAR CATÉGORIES

L'AUTO 2005

guide pratique pour passionnés et consommateurs avertis

- consultation facile. Unique! Les véhicules sont répertoriés en 17 catégories;
- grilles comparatives précises et efficaces;
- format pratique.

En librairie dès maintenant

Un guide réalisé par Éric Descarries, Éric LeFrançois, Alain McKenna et Alain Raymond, chroniqueurs automobile.

Le guide pratique pour passionnés et consommateurs avertis

LA PRESSE

Les Éditions LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES

FLASHES

Hubert Loiseau n'est plus

Le comédien Hubert Loiseau est décédé, hier soir, des suites d'une longue maladie. L'homme de 72 ans s'était illustré comme comédien avec son rôle au côté de Jean Duceppe, dans la dramatique des années 70, *Des souris et des hommes*. Il avait aussi joué avec sa soeur Hélène Loiseau dans la populaire série *Rue des Pignons*. Homme de théâtre, il a foulé les planches à plusieurs reprises avec la troupe de théâtre La Jeune scène, qui regroupe, dans les années 1950 et 1960, les Monique Miller, Guy Godin et Robert Rivard.

Tom Hanks déchiffrera-t-il le Da Vinci Code?

Tom Hanks réussira-t-il à briser le secret de *Da Vinci Code*? C'est en tout cas à lui que le réalisateur Ron Howard et le producteur Brian Grazer pensent; Howard et Grazer présentent dans une interview publiée par l'hebdomadaire *Newsweek* que Hanks correspond à la nature cérébrale du héros du best-seller de Dan Brown. Tom Hanks est en effet pressenti pour se glisser dans la peau de Robert Langdon, un expert en symbolique de la prestigieuse Université Harvard livré à une course contre la mort avec une société secrète pour déchiffrer les secrets du Saint-Graal cachés dans les oeuvres de Léonard de Vinci. Un des représentants de Tom Hanks a confirmé que l'acteur était en pourparlers pour ce film. Hanks a déjà travaillé avec Ron Howard et Brian Grazer dans les films *Splash* (1984) et *Apollo 13* (1995).

Spectacle-bénéfice pour Les Enfants de Béthanie

Manuel Foglia et François Gourd présentent un spectacle « chaud », vendredi le 19 novembre au Théâtre Plaza (rue Saint-Hubert angle Beaubien) à 20 h pour le profit des enfants atteints par le VIH/sida. La mission des enfants de Béthanie consiste à offrir à des enfants de Montréal touchés par cette maladie, divers services permettant le développement d'un environnement favorable à leur épanouissement. France Castel, Eve Cournoyer, Mara Tremblay, Baltazar, Karim de Syncop sont parmi les artistes invités à cette soirée. Le prix des billets est de 12 \$ au réseau Admission (514-790-1245) et 14 \$ à l'entrée.

L'Intimité primée

À l'affiche à Espace Libre depuis le 23 octobre, la pièce *L'Intimité*, d'Emma Haché, vient de recevoir un prix littéraire du Gouverneur général. Dans la foulée du succès remporté par le spectacle qu'interprètent les comédiens Marc Béland, Markita Boies et Jean Asselin, Omnibus annonce une représentation supplémentaire le samedi 20 novembre. Rappelons que la jeune auteure a reçu pour sa pièce la Prime à la création du Fonds Gratién Gélinas, en 2003, et le prix Bernard-Cyr de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada, en 2004.

La SOCAN remet ses prix anglophones

Le gratin de l'industrie de la musique canadienne était réuni lundi à Toronto afin de célébrer le talent des auteurs, compositeurs, paroliers et éditeurs canadiens lors du 15^e Gala de la SOCAN. L'événement soulignait les accomplissements remarquables des membres de la SOCAN et d'autres personnalités de l'industrie musicale durant l'année précédente. Parmi les membres présents pour recevoir leur trophée, on comptait Chantal Kreviazuk, Deric Ruttan, Kim Mitchell, Alannah Myles, Shawn Desman, Aaron Lines et Brad Johner. D'autres prix ont été décernés à Avril Lavigne pour *I'm With You*, Joni Mitchell pour *Big Yellow Taxi* et Chad Kroeger pour *Why Don't You and I*. La SOCAN remettrait deux nouveaux prix cette année: le prix Excellence et le prix International. Le premier a été remis à John Weinzwieg pour sa remarquable carrière au service de la musique du 20^e siècle. Le prix international, qui souligne le succès des membres de la SOCAN dans la musique à con- nu un rayonnement international, a été remis aux membres du groupe rock Nickelback. La SOCAN fête chaque année le talent des créateurs de musique francophones au cours d'un deuxième gala, qui aura lieu le mardi 23 novembre à Montréal.

Lance et compte : une autre saison avant le film



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

Lance et compte : La *Reconquête* a reconquis ses fans, c'est le cas de le dire. Le dernier épisode de la série, diffusé lundi soir à TVA, a été le plus regardé de la saison avec 1 858 000 téléspectateurs.

Devant ce succès, TVA a déjà commandé une suite à l'auteur Réjean Tremblay et à la productrice Caroline Héroux. Un contrat pour l'écriture d'un scénario de film basé sur les personnages de *Lance et compte* — que distribuerait Christal — a aussi été bouclé. Lequel aura priorité?

Hier, la productrice Caroline Héroux indiquait que la série télé passera avant le film. « De ce que j'ai compris, la série devrait être diffusée à TVA à l'automne 2006. Et Réjean devrait l'écrire en début d'année », explique la productrice, en entrevue à *La Presse*.

Au départ, le film *Lance et compte* : *Le Procès* devait évoquer l'histoire de Todd Bertuzzi, ce hockeyeur des Canucks de Vancouver qui a sauvagement attaqué un joueur de l'Avalanche du Colorado, Steve Moore, dit Caroline Héroux. Cette idée sera finalement récupérée pour la série télé. « Ça va arriver à un joueur du National », ajoute Caroline Héroux.

Valérie Nantel, la manipulatrice etensorceuse campée par Julie du

Page, reviendra dans la suite de *Lance et compte*. Pas question de laisser filer un personnage que le Québec a pris plaisir à détester cet automne. « Valérie n'a pas fini de cause du tort », note Caroline Héroux. Car, après Danny Bouchard, Valérie a attrapé Mathias Ladouceur dans ses filets et l'a aussi initié à la roulette russe.

Lucien Boivin, le sympathique journaliste du *Matin*, joué par Denis Bouchard, devrait aussi réapparaître en 2006. « Dans les prochains mois, dans les prochaines semaines, nous allons rencontrer chacun des comédiens (Marina Orsini, Marc Messier, Carl Marotte, etc.) pour savoir ce qu'ils pensent de leurs personnages. Nous sommes à l'étape du mixotage », poursuit Caroline Héroux.

À TQS, au printemps 2002, la moyenne d'auditoire de *Lance et compte* : *La Nouvelle Génération* se chiffrait à 1 331 000 personnes. Sa plus grosse cote d'écoute avait été de 1 455 000 téléspectateurs, le soir de la première diffusion. À TVA, la série *Lance et compte* : *La Reconquête* a été vue en moyenne par 1 620 000 personnes.

Une solution aux génériques publicitaires

Mario Clément, directeur des programmes de Radio-Canada, est conscient que l'apparition de publicités dans les génériques à la fin des émissions peut être très irritant. La semaine dernière, l'Union des artistes et la Société

des auteurs de radio, télévision et cinéma ont dénoncé cette pratique « déplorable, inadmissible de la part d'un diffuseur public qui méprise ainsi l'apport des divers artisans aux émissions ».

« C'est un problème. Je suis le premier à dire que ce n'est pas élégant. Et le mix sonore n'est pas toujours intéressant », dit Mario Clément, en entrevue à *La Presse*.

Depuis la rentrée automnale 2004, Radio-Canada permet à des annonceurs d'acheter de la publicité dans le générique final de certaines de ses émissions. Ce procédé a notamment été employé dans *Les Bougon*, *Rumeurs* et *La Vie rêvée de Mario Jean*. Il s'agit d'une idée du service des ventes, précise M. Clément.

Pour permettre à la pub d'être bien visible, le générique est alors comprimé dans le bas de l'écran, ce qui rend les caractères illisibles. Et s'il y a de la musique, elle est coupée pendant la réclame pour revenir par la suite, ce qui crée des cassures sonores.

Mario Clément expliquait hier que la modification des génériques n'était pas encore complétée. « Il s'agit d'une première étape », souligne-t-il. Plusieurs solutions de rechange sont envisagées, comme celle de faire défiler les génériques à l'horizontale, comme en Europe. Radio-Canada pourrait aussi grossir « de deux à trois fois » les caractères, afin que le nom des artisans soient bien lus quand le générique est compressé.

À propos du « mépris des artisans », Mario Clément répond : « Personne ne respecte plus les artisans que Radio-Canada. »

Richard Desjardins honoré par l'Académie Charles Cros à Paris

MICHEL DOLBEC
PRESSE CANADIENNE

PARIS — Richard Desjardins est à Paris. Profitant d'un court moment de relâche dans sa tournée canadienne, il est venu chercher dans la capitale française le Grand Prix du disque que lui a décerné hier la prestigieuse Académie Charles Cros dans la catégorie chanteur pour son album *Kanasuta*.

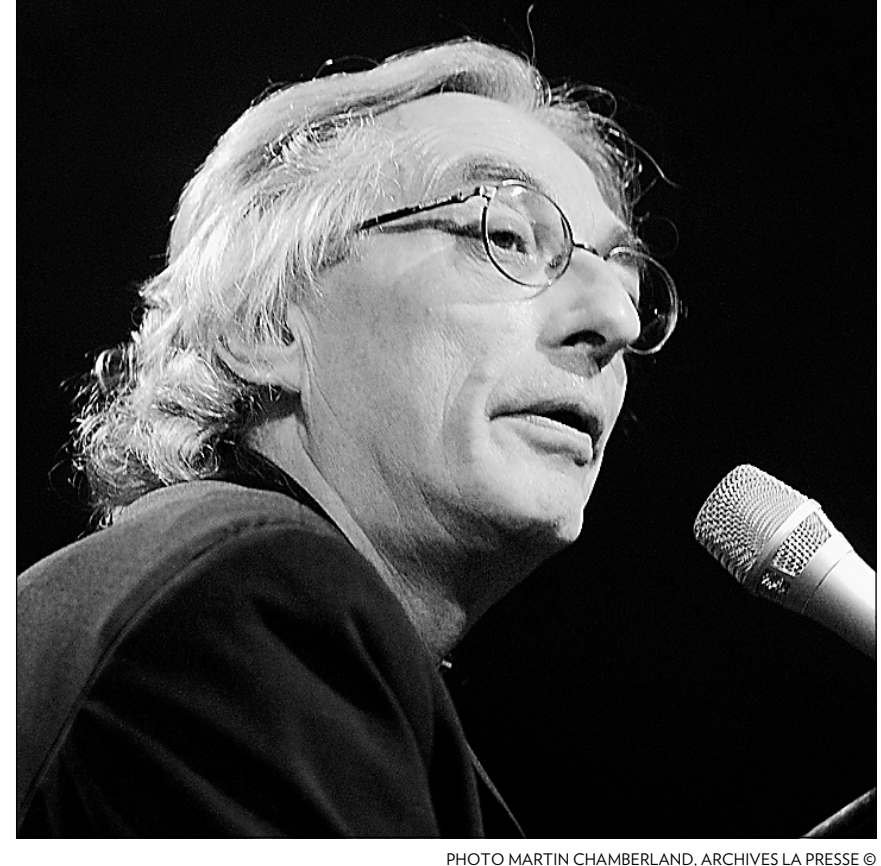
Pour pouvoir lui donner son prix en main propre, l'académie a dû faire quelques acrobaties. Officiellement, en effet, ce n'est que demain qu'elle dévoilera son palmarès annuel composé d'une quinzaine de « grand prix ».

Comme le Québécois n'était pas libre ce jour-là (il joue à Winnipeg vendredi), la vénérable institution a accepté « pour la première fois de son histoire » de devancer de quelques jours son hommage à Richard Desjardins, tout en faisant mine de protéger son secret de la curiosité (bien limitée de toute façon) des médias français.

Une allusion qui fait sourire

Touché par ce « très grand honneur », Desjardins a donc traversé l'Atlantique. On imagine que cette escapade ne manquera pas de soulever quelques commentaires après la polémique provoquée par son absence au gala de l'ADISQ et le coup de sang de l'animateur Guy A. Lepage.

Le président de l'académie, Alain Fantapié, s'en est lui-même amusé au moment de remettre au chanteur son « Grand Prix », un simple



Richard Desjardins a été honoré hier par l'Académie Charles Cros pour son album *Kanasuta*.

certificat qui ne risquait pas, a-t-il dit, de « tomber par terre ».

L'allusion a fait sourire Desjardins et la cinquantaine de personnes réunies chez le délégué général du Québec à Paris. Pour l'auteur de *Tu m'aimes-tu?*, les deux situations n'ont de toute façon rien en commun.

« C'est pas du tout la même cho-

se », a-t-il dit en parlant de sa décision de rester en Gaspésie pendant qu'à Montréal l'industrie lui accordait sa reconnaissance.

« Ici, je reste quatre jours, a expliqué Desjardins. J'ai eu le temps d'arriver et de dormir. Je n'ai pas été aussi reposé depuis des semaines. Pour ce qui est de l'ADISQ, il fallait que ça se fasse dans la même

Corus fait des tests sur le 92,9 FM

Non, ce n'est pas une nouvelle station de radio. Depuis quelques jours, le groupe Corus, propriétaire des stations de radio CKOI, Info690 et 98,5 FM à Montréal, effectue des tests à la fréquence 92,9 sur la bande FM.

En temps normal, il n'y a aucune station à cette fréquence. Elle est située trop près de Q92 (92,5) et de CBC (93,5). « On ne lance pas une nouvelle station. C'est seulement un test afin de voir si ça peut nuire aux stations de Montréal », explique le président de Corus au Québec, Pierre Arcand.

Corus, qui a obtenu une permission d'Industrie Canada pour effectuer ces tests, diffuse donc un peu de musique (du rock classique), puis demande aux auditeurs de transmettre leurs commentaires: y a-t-il de l'interférence avec les autres stations? L'expérience finira à la fin du mois.

Hier, une porte-parole d'Industrie Canada, Christiane Fox, soulignait que les tests ont été temporairement suspendus jusqu'à lundi. Ils reprendront par la suite.

Le soir, dans la grande région de Montréal, c'est Star 92,9 (WEZF) de Burlington, au Vermont, qui entre à la fréquence 92,9. « On peut la capter jusque dans les Laurentides », dit Pierre Arcand.

Star 92,9 appartient au groupe Clear Channel. Elle rediffuse les populaires émissions des animateurs Delilah et John Tesh. Son antenne a été plantée au sommet du mont Mansfield, le plus haut montagne du Vermont.

jourée. J'avais eu trois concerts avant et il fallait que je parte du fond de la Gaspésie dans un petit coucou, pour aller à Montréal puis revenir.. »

À point nommé

Pour Richard Desjardins, le « Grand Prix du disque » de l'Académie Charles Cros, même s'il n'a vraisemblablement aucun impact commercial, arrive à point nommé. Désormais distribué par la multinationale Virgin EMI, Desjardins s'appête à relancer sa carrière française. Son dernier disque sortira en France en février prochain, un an et demi après sa parution au Québec. Quelques semaines plus tard, le chanteur donnera son premier concert à l'Olympia, avant d'entreprendre une tournée d'une cinquantaine de villes françaises, belges et suisses.

Depuis sa création en 1947, l'Académie Charles Cros, un « collectif d'experts » soutenant les auteurs, les compositeurs et les interprètes, a souligné plusieurs fois (et à plusieurs reprises pour certains d'entre eux) le travail des artistes québécois. Après Félix Clerc, Gilles Vigneault, Robert Charlebois, Pauline Julien, Michel Rivard, sa décision de rendre hommage à Desjardins apparaît comme une évidence.

« Il s'inscrit dans cette lignée, avec la gourmandise des mots, le foisonnement des images, la charge poétique des textes, mais aussi la tendresse, la révolte et la force de l'engagement », a souligné Alain Fantapié.

Indépendante, l'Académie Charles Cors n'est liée à aucun éditeur, aucune maison de disques. « Ce n'est pas du tout commercial », s'est réjoui Richard Desjardins, en évoquant les 33 tours français de son enfance ornés de la mention « Prix Charles Cros ».

« Pour moi, c'était des disques qui ne se vendaient pas », a-t-il lancé à la blague.

Le général Roméo Dallaire lauréat d'un prix littéraire du Gouverneur général

PRIX
suite de la page 1

Autres lauréats

Les autres lauréats sont, dans la catégorie Romans et nouvelles: Pascal Quiviger pour *Le Cercle parfait* et Miriam Toews pour *A complicated Kindness*.

Dans la catégorie poésie, les lauréats sont André Brochu pour *Les Jours à vif* et Roo Borson pour *Short Journey Upriver toward Oishida*.

Dans la catégorie théâtre, les lauréats sont Emma Haché pour *L'Intimité* et Morris Panych pour *Girl in the Goldfish Bowl*.

Dans la catégorie Études et es-

sais, en plus de l'ouvrage du général Dallaire, le lauréat en français est Jean-Jacques Simard pour *La Réduction: l'autochtone inventé et les Amérindiens d'aujourd'hui*.

Pour les traductions, les lauréats sont Ivan Steenhoudt pour *Les Indes accidentelles* et Judith Cowan pour *Mirabel*.

C'est le Conseil des arts du Canada qui finance et administre les prix littéraires du Gouverneur général.

La gouverneure générale remettra aussi aux éditeurs des livres gagnants un certificat. Le Conseil des arts donnera à chacun une subvention de 3000 \$ pour soutenir les activités de promotion des oeuvres gagnantes.

ARTS ET SPECTACLES

Temps dur: non, vous n'étiez pas durs d'oreille

La mauvaise qualité du son imputable à la technique



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

Le public qui a suivi la série *Temps dur* jusqu'à la fin — au dernier épisode, il restait 443 000 spectateurs alors que le réalisateur Louis Choquette avait rêvé du million — n'était pas dur d'oreille. C'est le son de la série qui n'a pas toujours été à la hauteur. Dans une série aussi complexe, il y avait de quoi faire fuir bien des curieux.

Hier, Radio-Canada affirmait avoir un bon son, mais dans le même souffle avouait qu'en février prochain, le son sera nettement amélioré puisqu'il sera transmis en numérique. Le phénomène Tide, quoi! Le détergent était parfait jusqu'à ce qu'on mette sur le marché un Tide amélioré.

Il a fallu que je regarde l'épisode deux fois, sur cassette et en direct à la télé, puis une autre demi-fois sur cassette, pour arriver à la conclusion que je n'avais pas tout compris dans le dernier épisode. La complication ne me rebute pas. C'est le mauvais son qui m'énrage. Et quand on ne parvient pas à entendre toutes les répliques, les méandres de l'intrigue deviennent encore plus compliqués. Ne vous étonnez pas que cette série ait perdu autant de spectateurs en route. Ce n'était pas seulement à cause de la concurrence de *Lance et compte* à TVA, facile à comprendre.

À Radio-Canada, Peter St-Onge, DG Production technique et design, racontait hier que lorsque les premiers épisodes de *Temps dur* sont arrivés à Radio-Canada de la maison Cirrus, ils n'atteignaient pas les standards de son du diffuseur. Radio-Canada et Cirrus ont donc entrepris d'améliorer la qualité sonore de cette oeuvre sombre où le son est aussi sombre, selon la volonté du réalisateur Louis Choquette.

Louis Choquette, un excellent réalisateur qui a signé notamment la série *2 Frères* et a lancé l'extraordinaire comédie *Rumeurs*, confirmait qu'il avait fait le choix artistique, dans le dernier épisode, du son walkie-talkie. Et il a juré qu'il veut faire de la télévision comprise par le public. Mais ce n'était pas évident chez moi, lundi. Et chez d'autres spectateurs que j'ai consultés.

Mais il y a un autre problème de son à Radio-Canada, noté par Louis

Choquette et l'ingénieur Peter St-Onge. On a du mal à arrimer le son radio-canadien avec la technologie des câblodistributeurs et des compagnies de satellites comme Bell ExpressVu par exemple. Des deux côtés, on est à la recherche de solutions, mais ce n'est pas encore réglé. Les problèmes sont audibles tant en distribution analogique — le bon vieux câble encore majoritaire chez nous — que la numérique comme Illico et les satellites.

L'espoir est pour février prochain, pense M. St-Onge avec l'arrivée de l'équipement de transmission du son en numérique. Qui devrait améliorer votre son chez vous même si vous êtes encore en analogique.

Il y a aussi deux solutions. La première est amusante : si on allait tous à Radio-Canada visionner les émissions, le son serait toujours parfait puisque le son radio-canadien est parfait tant qu'il ne sort pas de l'édiffice.

L'autre solution : *Temps dur* en DVD où le son est impeccable me dit-on. Hélas, la maison Cirrus a envoyé des DVD à quelques journalistes seulement. Je n'étais pas sur leur liste.

C'est bien beau de chercher des solutions, l'idéal aurait été que *Temps dur* insiste moins sur le son sombre. Des détenus qui parlent du coin de la bouche pour ne pas être entendus par les micros de la prison, des scènes tournées dans des garages de béton où le son rebondit et, pire encore, des scènes en salle d'interrogatoire où le réalisateur choisit de nous faire entendre le son qui sort par le petit haut-parleur. On se serait cru dans un mauvais aéroport où on ne sait ja-



PHOTO GRACIEUSETÉ RADIO-CANADA

Dans *Temps dur*, David Boutin avale la moitié de ses répliques.

mais si on nous annonce Ottawa ou Ouagadougou.

Sans parler de David Boutin qui joue le flic et qui avale la moitié de ses répliques. Or, c'est lui qui explique en grande partie l'histoire.

La télévision est d'abord un exercice de communication. La télé parle, moi j'écoute et, idéale-

ment, je comprends. C'est ça l'idée.

La meilleure de toutes : même le service des communications de radio-Canadian'a pas compris grand-chose à *Temps dur*. Le résumé du dernier épisode commençait ainsi : « Les enquêteurs résolvent enfin l'énigme de l'attentat contre Laure Pelletier (Marie-

Thérèse Fortin). »

Méchante erreur, confirme le réalisateur Louis Choquette qui rappelle que l'énigme a été résolue dans l'avant-dernier épisode!

C'était quoi l'histoire ?

Donc, à l'avant-dernier épisode, on a compris que Paquin — Gilles Renaud — un des patrons de la prison, a voulu débusquer la mafia de Costello qu'il gérait avec sa collègue, Laure Pelletier, pour l'importation de la drogue en prison. Le système durait depuis huit ans. Les bons étaient donc aussi vilains que leurs prisonniers.

Mais voilà que Laure Pelletier décide de quitter l'organisation et Costello, le détenu mafieux veut les dénoncer. Paquin décide alors d'assassiner Laure Pelletier et de faire passer le meurtre sur le dos des archanges.

Lundi soir, on a vu que Laure avait fait disparaître les millions du compte bancaire dans le Sud. Méchante surprise pour son comparse, Paquin. Où est passé l'argent ? On ne le saura jamais, me disait Louis Choquette hier. Ce n'est pas prévu pour les deux prochaines séries de *Temps dur* qu'on espère faire. Mais il se peut qu'on retrouve Alain dans la troisième qui se déroulera dans une maison de transition. L'après *Temps dur*, quoi.

Bien d'autres scènes n'étaient pas claires, notamment celles où les plaques de hasch se sont retrouvées sous le transporteur. La substitution des valises aussi. Mais on finissait tout de même par s'en tirer.

Le problème de Louis Choquette et de Cirrus, son producteur, c'est qu'eux, ils savent le texte par coeur et qu'ils oublient que nous, on a une heure par semaine pour tout comprendre. Et que peu de gens vont s'acharner comme moi à réviser les cassettes pour tout comprendre. Voilà comment Radio-Canada, qui a lancé cette oeuvre par ailleurs extraordinaire, a réussi à perdre des téléspectateurs chaque semaine. Compliqué, d'accord. Inaudible ? On n'en peut plus!

DU VIN

LES JEUDIS ET SAMEDIS



LA CHRONIQUE DE JACQUES BENOIT DANS LA PRESSE

Le Prix du grand public 2004



Le livre est servi!

18 AU 22 NOVEMBRE 2004

PLACE BONAVENTURE
salondulivredemontreal.com

AU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Faites votre choix! Participez au 22^e concours LE PRIX DU GRAND PUBLIC *Salon du livre de Montréal* et *La Presse* et votez pour le plus apprécié des best-sellers de l'année.

Vous pouvez gagner un des quatre certificats-cadeaux d'une valeur de 250 \$ offerts par le Salon, en choisissant le livre d'un auteur québécois parmi les best-sellers de la dernière année, tel que recensés par l'Association des libraires du Québec.

L'auteur du livre le plus populaire méritera une bourse de 2500 \$ offerte par *La Presse*, ainsi qu'une oeuvre de l'artiste verrier Denis Gagnon, remises le lundi 22 novembre à 17 h. Les noms des gagnants des certificats-cadeaux seront dévoilés à ce moment et annoncés dans *La Presse*.

Faites votre choix parmi les noms suivants. Indiquez celui-ci sur le coupon-réponse et échangez votre bulletin aux guichets du *Salon du livre de Montréal* contre une entrée à mi-tarif, soit 3 \$ (taxes incluses), les jeudi 18 ou vendredi 19 novembre de 9 h à 21 h, à la Place Bonaventure.

1. *Et quoi encore!* — DENISE BOMBARDIER (Albin Michel)
2. *Les filles de Caleb (tome 3)* — ARLETTE COUSTURE (Libre Expression)
3. *J'ai serré la main du diable* — ROMÉO DALLAIRE (Libre Expression)
4. *Bien commun recherché* — FRANÇOISE DAVID (Écosociété)
5. *Léonis (tomes 1 et 2)* — MARIO FRANCIS (les Intouchables)
6. *Le bien des autres (tomes 1 et 2)* — JEAN-JACQUES PELLETIER (Alire)
7. *Amos Daragon (tomes 1-2-4-5-6)* — BRYAN PERRO (les Intouchables)
8. *Les chevaliers d'Émeraude (tomes 1-2-4)* — ANNE ROBILLARD (De Mortagne)
9. *Le cahier noir* — MICHEL TREMBLAY (Leméac)

Le Prix du grand public 2004

Faites votre choix • Écrire en lettres majuscules

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

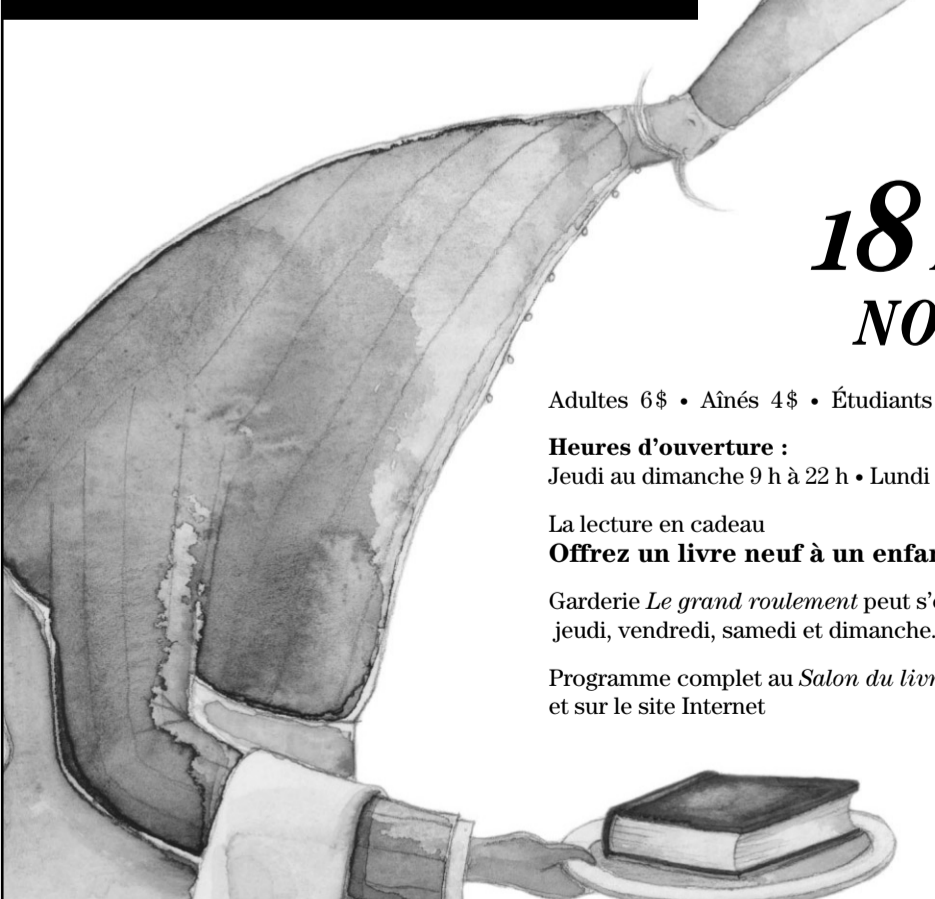
Téléphone (rés.) : _____ Téléphone (trav.) : _____

Mon choix se porte sur le n° : _____

Titre : _____

Déposez ce bulletin déjà complété au guichet du *Salon du livre de Montréal* et obtenez une entrée à mi-tarif (soit 3\$ taxes incluses), le jeudi 18 novembre ou le vendredi 19 novembre de 9 h à 21 h à la Place Bonaventure. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. Les règlements du concours sont disponibles au *Salon du livre de Montréal*.

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL



18 AU 22 NOVEMBRE 2004

Adultes 6 \$ • Aînés 4 \$ • Étudiants 3 \$

Heures d'ouverture :
Jeudi au dimanche 9 h à 22 h • Lundi 9 h à 18 h

La lecture en cadeau
Offrez un livre neuf à un enfant

Garderie *Le grand roulement* peut s'occuper des petits de 2 à 10 ans jeudi, vendredi, samedi et dimanche. Tarif horaire : 3 \$ par enfant

Programme complet au *Salon du livre de Montréal* et sur le site Internet

Le livre est servi!

PLACE BONAVENTURE
salondulivredemontreal.com

ARTS ET SPECTACLES

Un retour tout en simplicité pour Roch Voisine à Paris

KATHLEEN LAVOIE
LE SOLEIL

PARIS — Roch Voisine aura mis du temps à casser en France l'image de la star inaccessible et détachée qu'il projetait à l'époque du méga-succès d'*Hélène*. Mais après sa représentation de lundi, la première de trois à l'Olympia de Paris, le chanteur néo-brunswickois peut dire « mission accomplie ».

En entrevue au *Soleil*, quelques minutes avant de monter sur scène, Roch Voisine parlait de « faire évoluer » cette image souvent malmenée dans les médias au cours des 15 dernières années. Et c'est exactement ce qu'il a fait en ouvrant son spectacle acoustique d'hier, le même qu'il présentait en février dernier au Théâtre Impérial de Québec, en interprétant seul à la guitare son inoubliable ballade.

Sans renier son passé glorieux, Roch Voisine a décidé de le célébrer de belle manière en présentant les versions revisitées des succès qui font actuellement la réussite de l'album *Je te serai fidèle* en France, où 300 000 exemplaires ont déjà trouvé preneur depuis sa sortie. Il s'agit ni plus ni moins que d'une renaissance artistique dans ce pays pour l'auteur-compositeur qui, après un purgatoire de quelques années, reprend lentement mais sûrement le chemin de la célébrité. Il suffisait de voir la horde de fans agglutinés à la sortie de l'Olympia pour en prendre la mesure, lundi...

Autre preuve de cette irrésistible lancée, les chansons qui ont le plus fait vibrer le chaud public français hier sont les deux premiers extraits de son récent album (actuellement en huitième position du palmarès), *Tant pis* et *Je l'ai vu*, dont ils ont entonné chaque parole à l'unisson avec leur idole.

Entouré d'excellents musiciens

Ce dernier, entouré des excellents musiciens Claude Pineault (guitare, piano, basse), l'extraordinaire Jeff Smallwood (voix, basse acoustique, guitare acoustique, banjo, flûte traversière), à son meilleur dans ce spectacle — à quand un spectacle solo pour le musicien? — et Yvon Plouffe (batterie, percussions), semblait prendre un tel plaisir sur scène, qu'il était impossible de se soustraire à ce sentiment d'assister à un moment important dans la carrière de l'artiste.

Il est vrai qu'à 41 ans, le chanteur a entrepris de se rapprocher de son public, notamment en lui offrant une tribune pendant son spectacle. C'est ainsi que les gens sont invités, dès le début de la représentation, à lui poser toutes sortes de questions. De son côté, Voisine se réserve le droit de couper le micro si les propos exprimés dépassent les limites de l'acceptable. « C'est mon jeu, mon idée. C'est moi qui ai trouvé. C'est moi le chef », a-t-il dit, affichant un large sourire. La première intervention au micro était celle, surprise, de la copine



PHOTO BOB SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Roch Voisine en spectacle à Montréal en juin 2003.

du guitariste Jeff Smallwood. « Je suis Mélanie de Montréal. J'ai dû laisser mon petit garçon à sa grand-mère pour venir vous entendre jouer ce soir, a-t-elle fait savoir. J'aimerais savoir si vous acceptez de lui chanter un joyeux anniversaire... » C'est alors que le groupe, visiblement touché par la demande, s'est lancé dans un

Joyeux Anniversaire, Noah ! très émouvant.

De leur côté, toujours aussi expressifs et passionnés qu'à l'époque de la « rochmania », les fans de Voisine n'ont pas manqué d'exprimer haut et fort leur affection au chanteur. Certaines brandissaient un drapeau canadien pendant que d'autres — signe des temps — tentaient de l'immortaliser à l'aide de leur téléphone portable.

Nouvelles interprétations

De son côté, Voisine, récemment ennuyé par un mal de dos découlant de vieilles blessures de hockey, a répondu en offrant des interprétations senties de ses chansons qu'il dans leurs nouveaux arrangements, nous paraissent souvent bien meilleures que les originales. Élaborées avec goût, ces nouvelles orchestrations donnent un lustre approprié à chacune de ses compositions, comme cette *Hélène* d'un rock bien senti qui est venu boucler la boucle de la soirée ou d'une *Pourtant* étonnante, devenue une sorte de valse folk particulièrement originale.

La soirée aura aussi été marquée par la participation de l'interprète ontarienne Véronic DiCaire, avec qui Voisine a enregistré la version française de son *hit* anglophone *Deliver Me (Délivre-moi)*. Sur scène comme dans la vie, la chanteuse en a mis plein la vue avec une prestation énergique.

Au final, Voisine aura laissé son public sur une longue ovation, qui risque fort bien de se répéter aujourd'hui et demain.

Après la capitale, Roch Voisine visitera une trentaine de villes françaises pour cette portion de sa tournée. Il reprendra le travail en mars et en avril avec un spectacle de plus grande envergure, qui l'amènera notamment au Zénith de Paris.

Le Soleil est invité à Paris des artistes Isabelle Boulay, Roch Voisine, Michel Sardou et Garou.

S'il vous plaît, aidez-moi!

TQC	15 (24) 17 (45)	Macaroni tout garni	Ramdam	Wonderfalls	Les francs-tireurs	Les mystères des vagues	Des nouvelles de Dieu	L'enfance pas à pas	M'as-tu lu?	La période de questions	8	8		
	CANAU	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD VDO

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION
SPÉCIALE

18h30 35
FLASH
Retour sur les 10 ans de *Flash* : quelques mauvais souvenirs, dont la célébration d'un mariage en direct!

19h30 10
ARCAND
Rencontrez avec des victimes de la Noranda.

20h 35
450, CHEMIN DU GOLF
On verra enfin le petit Simon (Jean-Christophe Samson), fils de François et Dorianne.

20h 22
LOST
Hurley trouve une façon de rendre la vie plus tolérable dans l'île maudite...

20h 17
LES FRANCS-TIREURS
Entrevue avec Svend Robinson sur la délicate question du suicide assisté et reportage sur les conséquences à long terme de l'acharnement médical sur les bébés prématurés.

21h 2
LES BOUGON — C'EST AUSSI ÇA LA VIE!
Il faut « placer » Pépère! Junior s'inscrit dans une agence de rencontres.

21h 14
UNE CHANCE QU'ON S'AIME
Quand les hommes ont la grippe, la fin du monde est imminente! Est-ce une stratégie pour qu'on les dorlote un peu?

21h30 2
LA VIE RÉVÉE DE MARIO JEAN
Mario tente de se rapprocher de son père au cours d'une partie de pêche...

22h MMAX
LA ROUTE DES ÉTOILES
Le groupe Mes Aïeux retourne au 2096, de Lorimier, où il a donné ses premiers concerts et visite un chalet de Rawdon plein de souvenirs.

	CANAU	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	
SRC	2 (9) 13	Le Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Virginie	Un monde à part	Un gars, une fille et...	Les Bougon	Vie rêvée de Mario Jean	Le Téléjournal/Le Point / Le Père Pops	C'est dans l'air!		4	4		RC	
	4 (7) 8 (10)	Le TVA 18 heures	Vingt et un	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / Victimes de la Noranda	Les Poupées russes	Transformation extrême	Le TVA	Devine qui vient ce soir	Michel Jasmin (23:18)	7	7		TVA		
TQC	15 (17) 24 (45)	Macaroni tout garni	Ramdam	Wonderfalls	Les Francs-tireurs / Sven Robinson	Les Grands Documentaires / Le Mystère des vagues	Des nouvelles de Dieu	L'enfance pas à pas	M'as-tu lu?	La Période de questions	8	8		TQ		
TQS	16 (30) 35	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Corneille	C'est mon show	...Monsieur Ripley	450, Chemin du golf	3 X rien	L'homme affronte la bête (1/2)	Le Grand Journal	110%	Voyeur	5	5		TQS	
CTV	12	News	Access H.	eTalk Daily	Lost	Law & Order	CSI: New York	CTV News	News	11	11		CTV			
	8		eTalk Daily	Jeopardy						45	61		CTV			
CBC	6	Canada Now	Ciao Bella	Coronation...	The Greatest Canadian	the fifth estate	The National	The National	ZeD (23:25)	13	13					
	22	Simpsons	ABC News	The Insider	Who Wants...	Lost	The Bachelor: The Women Tell all	Wife Swap	King of the Hill	Night. (23:35)	22	22				
	3	News	CBS News	E.T.	CATEGORY 6: DAY OF DESTRUCTION avec Nancy McKeon (2/2)		CSI: New York	News	Late... (23:35)	21	21					
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	LAX	The West Wing	Law & Order	Tonight (23:35)	18	23					
PBS	33	The Newshour	BBC News	Garden...	National Geographic	Windy Acres	Regency House Party (3/4)	Bus. Report	Charlie Rose	43	64		PBS			
	57	BBC News	Nightly Bus.	The Newshour	Art Express	Mountain...	Regency House Party (3/4)	Natural...	BBC News	46	24		PBS			
A&E		City Confidential / Cherry Hill	American Justice	Biography / Scott Peterson			Biography / Val Kilmer	Crossing Jordan	73	39						
ARTV		Cirque...	Style et...	Montréal, P.Q.	PÈRE ET FILS (4) avec Andrei Shetinin, Alexei Neimyshev		...country	Ally McBeal	Cirque...	31	31					
BRAV		Videos	The Great Detective	Fact...	Acrobats and Maniacs	ELIZABETH REX (4) avec Brent Carver, Diane D'Aquila		Law & Order	72	34						
CD		Héros de la peur / Ambulance	Biographies / Wall Street	Fallait y penser	Méga Construction	Preuves à l'appui	Célébres et... Coupables?	20	20							
CS		Économie	Initiation à l'astronomie	Paroles de...	Coaching	Lachimie.com	Enseigner...	Centre... de l'automobile	Prévention des toxicomanies	47	26					
DISC		Super Ships / Top Ten	Daily Planet	Ultimate Survival: Everest	Discovery Presents	Myth Busters	Daily Planet	37	37							
EV		Évasion...	La Ruée vers...	...nomades	Routes...	Planet Food / Caraïbes	Bazaar	Évasion...	...pratique	Rose	Europe...	23	51			
FC		That's so...	...Stevens	Brotherly...	Radio Free...	Boy Meets...	Radio Free...	MR. NANNY (6) avec Terry Hulk Hogan		Boy Meets...	My So-Called Life	67				
FOX		Malcolm...	That '70s Show	Friends	Seinfeld	That '70s Show	Simple Life	Smallville	Jack & Bobby	36	46					
GBL-Q		Global News	National	Train 48	E.T.	Will & Grace	Gilmore Girls	Queer Eye for the Straight Guy	Global News	Sports	3	3				
HI		Les deux font la loi	...qui ont changé le monde	Soldats / Marines	JAG	LES MUTINÉS DU TÉMÉRAIRE (4) avec Alec Guinness	25	53								
HIST		Manhunt	Bordertown	JAG	Antiques Roadshow	Meet the Ancestors	Turning Points of History	JAG	49	47						
LIFE		Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Adoption...	Room...	Extra	Matchmaker	English...	...to Dance	Sexy Girl	Skin Deep	Sex Toys...	Matchmaker	71	29	
MMAX		Juke-box...	MaxBaladeur	...qui fait courir le monde?	Benezra	Musico-graphie	Les Séducteurs	La Route...	L'amour à...	Musico-graphie	32	48				
MP		Top5... anglo	Top5 franco	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips	Toprockdebabu	Les pourris...	Viva la Bam	Jackass	Groulx luxe	30	30			
MTL		Garibaldi, Eroe Dei Due Mondi	The Insider	Will & Grace	Luso Montreal	Hellas Spectrum	LAX	Cosmopolis	Late... (23:35)	14	14					
NW		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	Money Show	Fashion File	The National	CBC News: Correspondent	Money Show	Fashion File	48	25			
RDI		Le Journal	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les Fantômes du Rwanda (1/2)	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Journal RDI	19	19				
RDS		Sports 30...	Sports 30	Hockey / La Classique Héritage	Sports 30	Sport	Par la bande	33	33							
S+		Le Caméléon	Simplement Zoé	Sans laisser de trace	En quête de preuves	Miss Match	Loi et l'Ordre: crimes sexuels	24	52							
SHOW		Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Show me...	Bliss	Real Sex	CSI... (23:05)	40	40						
SPA		Andromeda	Buffy the Vampire Slayer	Stargate SG-1	Mutant X	Proof Positive	F/X: The Series	32								
SPN		Sportsnetnews	NBA XL	Golf	CFL Crunch	NHLPA's...	AHL Hockey / St. John's - Manitoba	Sportsnetnews	38	38						
TFO		Degrassi...	Volt	Panorama	Tournants de l'Histoire	VENT DE GALERNE (5) avec Jean-François Casabonne		Panorama								
TLC		Clean Sweep	In a Fix	Monster House	In a Fix	Taking Care of Business	Monster House	39	27							
TSN		Off the Record	Sportscentre	...Hockey	NHL Hockey / Finale de la coupe Stanley de 1978: Maple Leafs - Islanders	Sportscentre	CFL Live...	28	28							
TTT		Atomic Betty	Les Tofou	Sourire...	Quoi d'neuf	Les Simpson	Futurama	Les Griffin	La Clique	South Park	Henri, gang	Les Simpson	Futurama	34	45	
TV5		Cible (17:55)	Journal FR2	Savoir plus santé	Envoyé spécial	Territoires 21	Le Journal	Temps présent	15	15						
TVO		Lilly	Jakers	The Life of Mammals	Studio 2	ANOTHER LIFE (2/2) (21:10)		The View from Here (22:05)	... (23:05)	Studio 2	74	56				
VIE		Oui, je le veux!	Nicolas et...	C'est pourtant vrai	L'art d'être parent	Une chance qu'on s'aime	Décore ta vie	Métamorphose	...Ménage	2e Peau	35	44				
VOX		Sur la Colline	À l'heure de Montréal	100% écolo	Doc Lapointe	Point de vue	Révélation	Louise à votre service	Vos droits	9	9					
VRAK		Astro Boy	Jackie Chan	Touche pas à mes filles!	Charmed	...vidanges	Martin...	16	16							
YTV		Spongebob	Odd Parents	Martin...	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Inuyasha	...Hunters	15/Love	Radio Active	Fries with that	Ready or not	My Family	44	18	
Z		Les Chroniques du paranormal	...Nerdz	Défaillances	Jeremiah	Poltergeist	Métal hurlant	Les Chemins de l'étrange	26	54						
CANAU		18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	

Broadway: une bonne dose d'émotions

JEAN BEAUNOYER

D'année en année, les revues musicales présentées au Cabaret du Casino de Montréal prennent de l'ampleur, se raffinent et, dans le cas de *Broadway*, présentent à l'affiche, on ajoute même une bonne dose d'émotions. Des émotions palpables pendant toute la durée du spectacle alors que les spectateurs sont plus silencieux, plus attentifs et plus réceptifs. Même la nourriture que l'on sert avant le spectacle est plus raffinée, mieux préparée comme si le Cabaret du Casino de Montréal après des années de tâtonnements avait finalement trouvé sa vitesse de croisière.

Et *Broadway* a sûrement placé la barre encore plus haut avec ses six chanteurs, 16 danseurs, quatre musiciens et une équipe technique impressionnante, sans parler des décors et des costumes. Au départ, le projet était ambitieux : faire revivre l'ambiance de 27 comédies musicales qui ont marqué l'histoire du *showbiz* américain. Déjà, on peut présumer que l'entreprise sera couronnée de succès auprès du grand public puisqu'on a déjà ajouté des représentations supplémentaires jusqu'à la fin de janvier de la prochaine année.

L'idée de base dans ce spectacle est fort simple et particulièrement efficace. Le metteur en scène Mario Bazinet a choisi de présenter les chansons les plus connues et les plus marquantes des 27 comédies musicales choisies. Dans *Chicago*, par exemple, il a opté pour



PHOTO GRACIEUSE/ETÉ PIERRE VILLENEUVE

Pour ceux qui ne peuvent se payer le luxe de voir toutes les comédies musicales qui font courir les foules, *Broadway* est l'occasion idéale d'en avoir un aperçu.

Cell Block Tango, dans *West Side Story*, on revit toute l'intensité de *Somewhere*, dans *Starmania*, on assiste

à une remarquable performance vocale des chanteurs avec *S.O.S. d'un terrien* et *Naziland*.

Évidemment, on repasse les grands classiques de la comédie musicale. Les grands succès de

Cabaret, *Hair*, *Phantom of the Opera*, le fameux *Summertime* de *Porgy and Bess*, les chansons rock'n'roll de *Grease*, les *toues* disco de *Saturday Night Fever* sans oublier les plus grands succès de Abba dans *Mamma Mia*.

Je sais bien que d'autres revues repassent les mêmes succès, mais on a rarement investi autant d'argent et vu autant de talent dans une revue de ce genre. Dans l'extrait des *Misérables*, par exemple, on a recréé un tableau de la production originale avec les costumes et les voix puissantes. Même chose pour *Phantom of the Opera*, *Grease*, *Notre-Dame de Paris* et *Evita*. En fin de spectacle, on retrouve même les costumes d'animaux et les marionnettes de la comédie musicale la plus *hot* actuellement aux États-Unis, *The Lion King*.

En somme, pour ceux qui ne peuvent se payer le luxe de voir toutes les comédies musicales qui font courir les foules à Broadway et ailleurs dans les grandes capitales, voilà l'occasion idéale d'en avoir un aperçu. Et puis, on ne pourrait trouver meilleur divertissement pour la période des Fêtes.

Broadway, revue musicale présentée au Cabaret du Casino de Montréal jusqu'au 30 janvier. Mise en scène de Mario Bazinet, Pascal Lavoie, Jaladriel Adlard, Nick Peel, éclairages de Nicolas Labbé, costumes de Mario Jutras, direction musicale de Patrick Coiteux, chorégraphies de Jaladriel Adlard et Dominique Primeau et production de Productions Premier Choix Ltée. Réservations à la billetterie du Casino et sur le Réseau Admission au (514) 790-1245.

te à une remarquable performance vocale des chanteurs avec *S.O.S. d'un terrien* et *Naziland*.

THÉÂTRE

À la recherche de la mère perdue

ÈVE DUMAS

CRITIQUE

Tout l'amour au monde ne saurait empêcher l'enfant adopté de se questionner sur son identité biologique. Elyse Gasco avait déjà abordé le sujet sous tous les angles dans son recueil de nouvelles *Can You Wave Bye Bye Baby?*, qui avait été en nomination pour un prix du Gouverneur général en 1999. À l'intention des amateurs de théâtre, l'auteure traduit ses préoccupations sur les planches, dans une production d'Imago Theatre.

Elle, personnage central de sa pièce *Bye Bye Baby*, est une jeune célibataire pleine d'esprit, un peu cynique et très enceinte. Sa mère adoptive, une femme très distinguée et fort bien rendue par la comédienne Leni Parker, l'adore et l'a élevée de manière exemplaire. Il n'en demeure pas moins que le moment est venu pour Elle de connaître ses origines. Avec l'aide d'une travailleuse sociale énervée et volubile (très distrayante Felicia Shulman), elle entreprend des démarches pour trouver sa mère biologique. Parallèlement, le foetus qu'elle porte avec un mélange d'appréhension et de sérénité grandit dans son ventre et lui donne un semblant d'espoir.

Elyse Gasco nous offre une jolie histoire somme toute assez classique, mais rehaussée par la superposition de différents niveaux de réalité. Des scènes fantasmagiques sont intercalées dans la trame principale plus terre-à-terre. En revanche, la présence d'un personnage dont l'identité n'est pas tout à fait claire, mais qui pourrait être perçu comme un double sarcastique d'Elle, n'apporte que confusion et lourdeur à l'affaire.

Corps et mouvement sont au premier plan de cette production, dont la distribution entièrement féminine est fort bien équilibrée. La metteuse en scène Clare Shapiro a confié le personnage de la mère biologique à Margie Gillis, qui fait ses premiers pas au théâtre dans un rôle mijoué, mi-dansé. Pur produit de l'imagination d'Elle, au départ, la mère se matérialise de plus en plus à mesure que sa fille se rapproche de son identité. Elle n'accède à la parole qu'à la toute fin, un *happy end* qui a le mérite de ne pas être trop convenu.

BYE BYE BABY d'Elyse Gasco. Mise en scène : Clare Shapiro. Avec : Alison Darcy, Margie Gillis, Leni Parker, France Rolland et Felicia Shulman. Décor et éclairages : Ana Cappeluto. Costumes : Ève-Line Leduc. Vidéo : Wojtek Gwiazda. Musique : Isabelle Lussier. Une production d'Imago Theatre présentée au Studio du Monument-National jusqu'au 20 novembre.

Le Claudel: une erreur

CLAUDE GINGRAS

CRITIQUE

Le Quatuor Claudel a voulu souligner son 15^e anniversaire par un événement « différent ». Au lieu du menu traditionnel à trois quatuors, il proposait la formule suivante : un texte, lu par une comédienne, circulait parmi une douzaine d'extraits de quatuors du répertoire courant. De la parole, donc. Et du visuel puisque la comédienne, vêtue de noir, circulait elle aussi parmi les quatre dames du Claudel, également en noir.

Le texte s'inspirait de l'existence misérable de Camille Claudel, femme sculpteur et soeur du célèbre et très catholique auteur du *Soulier de satin* — cette même Camille Claudel dont nos quatre musiciennes ont adopté le nom.

Signé Normand Chaurette, avec quelques emprunts à Claudel, justement, à Tchekhov, à d'autres encore, le texte malsain et déprimant s'attardait aux déceptions amoureuses et à la maladie mentale de la pauvre femme et ne disait à peu près rien de l'artiste et de son idéal ; il était même d'une familiarité presque vulgaire et, au départ, d'une valeur littéraire assez quelconque. Enfantin, ce coup de téléphone de Camille Claudel en Louisiane pour parler

à Manon (!) ; gauche, ce passage où la comédienne posait quelques questions aux quatre musiciennes.

Il faut dire que la comédienne engagée pour l'exercice, Macha Limonchik (appelée « Lomonchik » dans le feuillet), n'aidait pas les choses. Légèrement amplifiée, la voix possède un bon rythme, mais elle est un peu criarde et affectée d'une diction pincée qui déforme certains mots.

La scène semblait s'illuminer dès que la comédienne se taisait (ou quittait les lieux) pour laisser la place à la musique. Car le Claudel était en grande forme lundi soir, avec une justesse à peu près continuelle et cette riche sonorité collective qu'il sait obtenir : le chaud lyrisme du Borodine, les accents dramatiques du Schubert et le fondu des archets dans le Bach.

Il n'y avait que 200 personnes, mais l'ovation donnait l'impression du double.

QUATUOR À CORDES CLAUDEL — Élane Marcl et Marie-Josée Arpin (violons), Annie Parent (alto) et Jeanne de Chantal Marcil (violoncelle) — et MACHA LIMONCHIK, comédienne. Texte : Normand Chaurette. Extraits d'oeuvres de Haydn, Borodine, Ravel, Webern, Puccini, Wainwright, Schubert, Beethoven, Chostakovitch, Bach et Barber. Lundi soir, salle Pierre-Mercure.

Télé-Québec
telequebec.tv

Ce soir 20 h Les francs-tireurs

Le suicide assisté avec Sven Robinson, ex-député du NPD. L'acharnement médical sur les enfants prématurés.



19 h Wonderfalls

Jaye fait s'accoupler des oiseaux en voie d'extinction.

Avec Caroline Dhavernas

Télé-Québec ça change de la télé

Gagnez des billets pour la première mondiale

Nouveau spectacle du CIRQUE DU SOLEIL®

Montréal Avril 2005

On gagne à le consulter souvent

cyberpresse.ca

Les Jumeaux vénitiens

de Carlo Goldoni

Librement adaptés et mis en scène par Jean-Guy Legault

Une grande réussite... Ne ratez pas ce bonheur ! - Paul Toutant - Le Téléjournal, Radio-Canada

3 dernières représentations demain et vendredi, 20 h samedi, 16 h

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

Du 5 au 20 novembre 2004

Jeu et vendredi, 20 h, samedi, 16 h (Matinées et soirées scolaires en semaine, 13 h, 20 h, 23 h et 19 h)

BILLETTERIE (514) 253-8974 Admission (514) 790-1245 1 800 361-4585 admission.com

455, rue Saint-Catherine Est. Métro: Piquet au Vau, autobus 51, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300

www.denise-pelletier.qc.ca

ARTS ET SPECTACLES

Décès de l'écrivain français Yves Berger, ex-directeur littéraire de Grasset

ASSOCIATED PRESS

PARIS — L'écrivain français Yves Berger est mort hier à l'âge de 73 ans des suites d'une grave maladie, selon les éditions Grasset, dont il fut directeur littéraire pendant 40 ans. Il avait révélé en France les écrivains canadiens Marie-Claire Blais et Antonine Maillet.

Yves Berger avait notamment reçu le prix Femina en 1962 pour son premier roman *Le Sud* et le

Médecis pour *Immobile dans le courant du fleuve* en 1994. L'an dernier, son *Dictionnaire amoureux de l'Amérique* avait remporté le prix Renaudot-Essai.

Né à Avignon en 1934, Yves Berger, fils d'un transporteur routier, avait fait des études supérieures à Montpellier et Paris avant d'enseigner l'anglais au lycée Pasteur de Neuilly-sur-Seine et au lycée Lakanal à Sceaux, en région parisienne.

Critique littéraire à *L'Express* et la

NRF, puis au *Monde*, il était devenu en 1960 directeur littéraire aux éditions Grasset et Fasquelle. À la retraite, il faisait encore partie du comité de lecture de Grasset.

Fasciné par les minorités nord-américaines, Yves Berger avait publié en 1978 un album intitulé *Les Indiens des plaines* et collectionnait les oeuvres d'art amérindiennes.

Déplorant la perte d'un ami, Jacques Chirac a rendu hommage à cet homme passionné par l'Amérique qui « restera comme l'une des

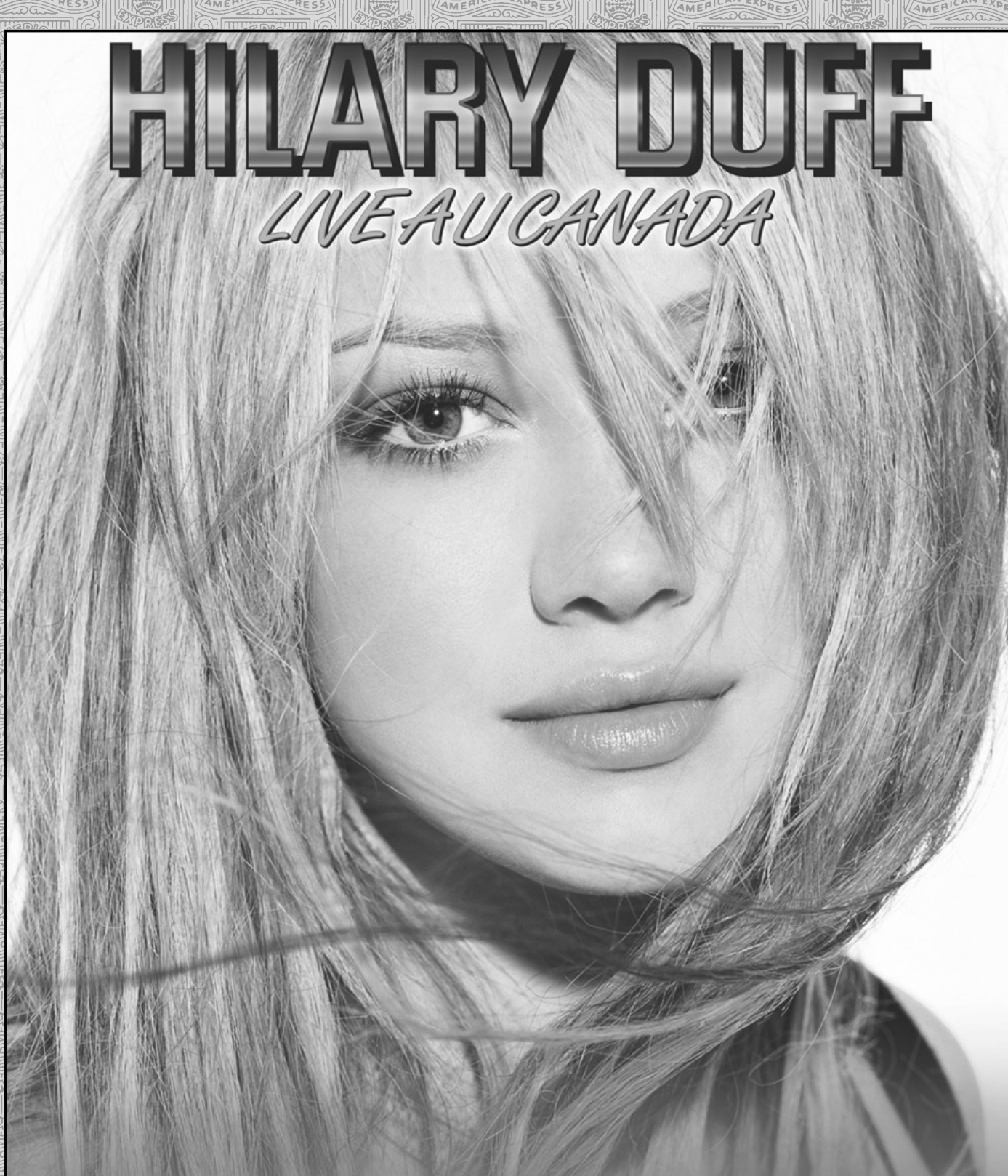
figures les plus attachantes de la vie littéraire de notre pays ».

Vice-président du Conseil supérieur de la langue française, Yves Berger avait présidé le défunt Observatoire national de la langue française.

« Avec Yves Berger, c'est un ami que je perds, a déclaré le président de la République dans un communiqué diffusé par l'Élysée. Et c'est avec beaucoup d'émotion que je vois disparaître cet homme de fidélité, de talent et de passion », a

ajouté Jacques Chirac, saluant le « gaulliste sourcilieux qui défendait, avec courage et fiertés convictions et ses engagements ».

« Passionné, Yves Berger l'était toujours, souligne le chef de l'État. Passion pour l'Amérique, pour toutes les Amériques : celle de la modernité, mais aussi celle des Indiens qu'il connaissait mieux que personne. Passion surtout pour la langue française que ce Provençal aimait et défendait avec générosité, détermination et ouverture.



HILARY DUFF
LIVE AU CANADA

HILARY DUFF


Nouvel album en magasin dès maintenant www.hilaryduff.com


LES TITULAIRES DE LA CARTE AMERICAN EXPRESS™ PASSENT PAR

AVANT-PREMIÈRE
Votre laissez-passer

Un événement à voir
 Un événement à vivre

BILLETS EN VENTE DÈS MIDI JUSQU'À 20H VENDREDI
EXCLUSIVEMENT POUR LES TITULAIRES DE LA CARTE AMERICAN EXPRESS™
(MISE EN VENTE AU GRAND PUBLIC LE SAMEDI 20 NOVEMBRE)

 **(514) 790-1245**

 **POINTS-PRIVILÈGES**
Échangez 15 000 points-privilèges contre deux billets en appelant au : 1 800 668-2639
POUR DEMANDER UNE CARTE, ALLEZ AU [WWW.AMERICANEXPRESS.CA](http://www.americanexpress.ca)

DIMANCHE 16 JANVIER CENTRE BELL MONTRÉAL

*Des frais de service Avant-première® de 3,50 \$ s'appliquent à chaque billet en plus de tous les autres frais habituels.
MD : utilisée en vertu d'une licence accordée par American Express Company.
Copyright © : Banque Amex du Canada, 2004.

Les Incroyable dominant le box-office

ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — *Les Incroyable* semblent bien porter leur nom. Pour la deuxième semaine consécutive, le dessin animé des studios Pixar, mettant en scène les exploits d'une famille de superhéros, a décroché la tête du box-office nord-américain avec une recette de 50,3 millions US au cours du week-end.

Les superhéros animés se sont même payés le luxe de devancer un nouveau film très attendu, *The Polar Express*, pourtant sorti dans 3650 salles hier, avec en tête d'affiche Tom Hanks jouant de multiples rôles dont celui du père Noël.

Tiré d'un livre pour enfants, *The Polar Express*, raconte l'histoire d'un garçon effectuant un voyage en train vers le pôle Nord. Le film a récolté 23,3 millions US durant le week-end, à la deuxième place du box-office.

Ce film à gros budget (170 millions) de Robert Zemeckis va donc devoir redresser la barre au cours des prochaines semaines et tenter de profiter de la période des Fêtes s'il veut éviter le naufrage financier.

En revanche, *Les Incroyable* ont poursuivi sur leur brillante lancée et, désormais, leurs recettes cumulées après 10 jours d'exploitation s'élèvent à 143,3 millions US, soit le score réalisé par *Trouver Nemo* au cours de la même période, laissant ainsi présager une belle carrière.

Autre sortie de la semaine, *After the Sunset*, avec Pierce Brosnan et Salma Hayek en escrocs amateurs de casse, a pris la troisième place avec des recettes de 11,5 millions US, devant *Bridget Jones : l'âge de raison* (8,7 millions) avec Renee Zellweger, qui s'en sort plutôt bien pour une présence limitée à 530 salles.

SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS

AIMANTS (LES)

Cinéma Beaubien : 11h30, 21h45.

BIG RED ONE (THE)

Cinéma du Parc (2) : 19h.

CE QU'IL RESTE DE NOUS

Cinéma Beaubien : 11h30, 15h15.

CHORISTES (LES)

Cinéma Beaubien : 13h15, 19h15, 21h15.

CLEAN

Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h30, 17h, 19h10, 21h30.

END OF THE CENTURY : THE STORY OF THE RAMONES

Cinéma du Parc (2) : 22h.

GHOST IN THE SHELL 2 : INNOCENCE

Cinéma du Parc (3) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

I * HUCKABEES

Cinéma du Parc (1) : 15h, 17h05, 19h10, 21h20.

LITTORAL

Cinéma Beaubien : 17h15, 19h45.

MÉMOIRES AFFECTIVES (LOOKING FOR ALEXANDER)

Cinéma Parallèle : 14h15, 17h45, 19h35.

Cinéma Beaubien : 13h30, 15h30, 17h30, 21h30.

Ex-Centris (salle Fellini) : 15h, 17h15, 19h20, 21h35.

MOTORCYCLE DIARIES

Cinéma du Parc (2) : 14h, 16h30.

RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL

Cinéma ONF. Infos : (514) 844-2172.

TAKE (THE) (LA PRISE)

Cinéma Parallèle : 12h30, 16h, 21h25.

DANSE

MAI (3680, Jeanne-Mance)

Narcisse en silence. Présentation de Mariko Danse : 20h.

L'AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)

Duos pour corps et instruments, de Danièle Desnoyers : 20h.

MUSIQUE

SALLE WILFRID-PELLETIER DE LA PLACE DES ARTS

Ariadne auf Naxos (Strauss). Opéra de Montréal. Marina Shaguch et Aline Kutan, sopranos, Danièle LeBlanc, mezzo-soprano, Michael Hendrick, ténor, John Fanning, baryton. Mise en scène : Chris Alexander. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Jacques Lacombe : 20h.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Elvira Mishbakhova, altiste, Zhe Li, violoniste, Natalya Indroushaite, pianiste. Ichmouratov, Mozart, Stravinsky : 12h.

DEMAIN au Carrefour du Salon du livre à 19 h 30
Nathalie Petrowski de *La Presse* rencontre
l'auteure Marie Laberge.



C'EST UN RENDEZ-VOUS!

LA PRESSE

UN TRIOMPHE À MONTRÉAL !

LA CRITIQUE EST UNANIME :

Le spectacle est de grande envergure et rodé au quart de tour. Tout pour donner envie de taper des mains, de claquer des doigts et de danser.

Agnès Gaudet, Le Journal de Montréal



The Québec production Motown Generation will definitely get you up dancing at your seats. It's a night filled with hits.

Penny Lee Colbourne, CFCF



Bombe musicale !

...performance époustouflante de Sylvie Desgroseillers et de Luck Mervil. Deux artistes généreux, deux grands interprètes sur scène.

Jean Beaunoyer, La Presse



C'est le spectacle à voir ce mois-ci ! C'est la revue musicale au Québec qui m'a le plus impressionné... à égalité avec Elvis Story.

Myriam Woljick, CKAC



C'est un show qui fait du bien !

Patrick Marsolais, Flash



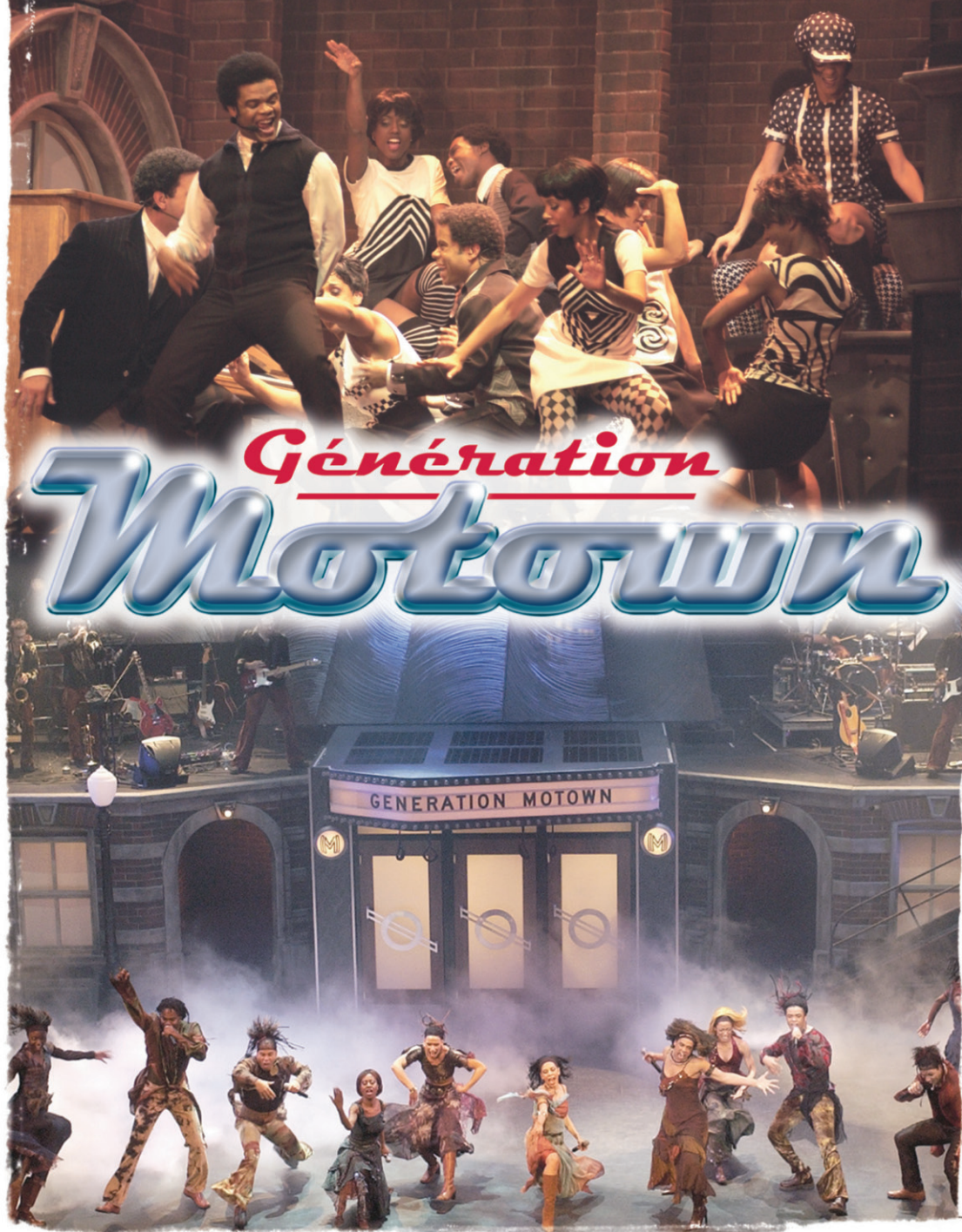
Génération Motown est un spectacle dynamique, enlevant. Il faut voir ce spectacle. Vous sortez de là avec un grand sourire.

Daniel Daigneault, FM 98,5



Des chorégraphies endiablées, des costumes d'époque hallucinants, des éclairages, sans oublier des musiciens énergiques au possible font de ce spectacle l'antidote idéal au blues de novembre.

Paul Toutant, Radio-Canada

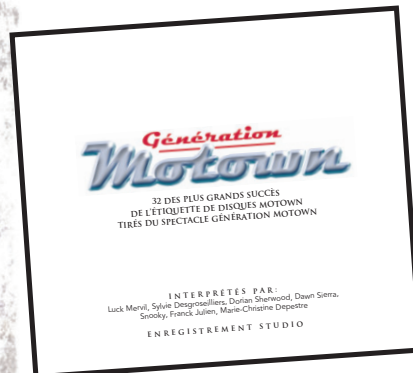


DÉJÀ 28 000 BILLETTS VENDUS

BILLETTS DISPONIBLES

17 novembre 20h	486
18 novembre 20h	480
19 novembre 20h	COMPLET
20 novembre 15h	550
20 novembre 20h	COMPLET
21 novembre 16h	495

HÂTEZ-VOUS !
2011 BILLETTS DISPONIBLES



Album maintenant en vente chez les disquaires

AU THÉÂTRE ST-DENIS JUSQU'AU 21 NOVEMBRE

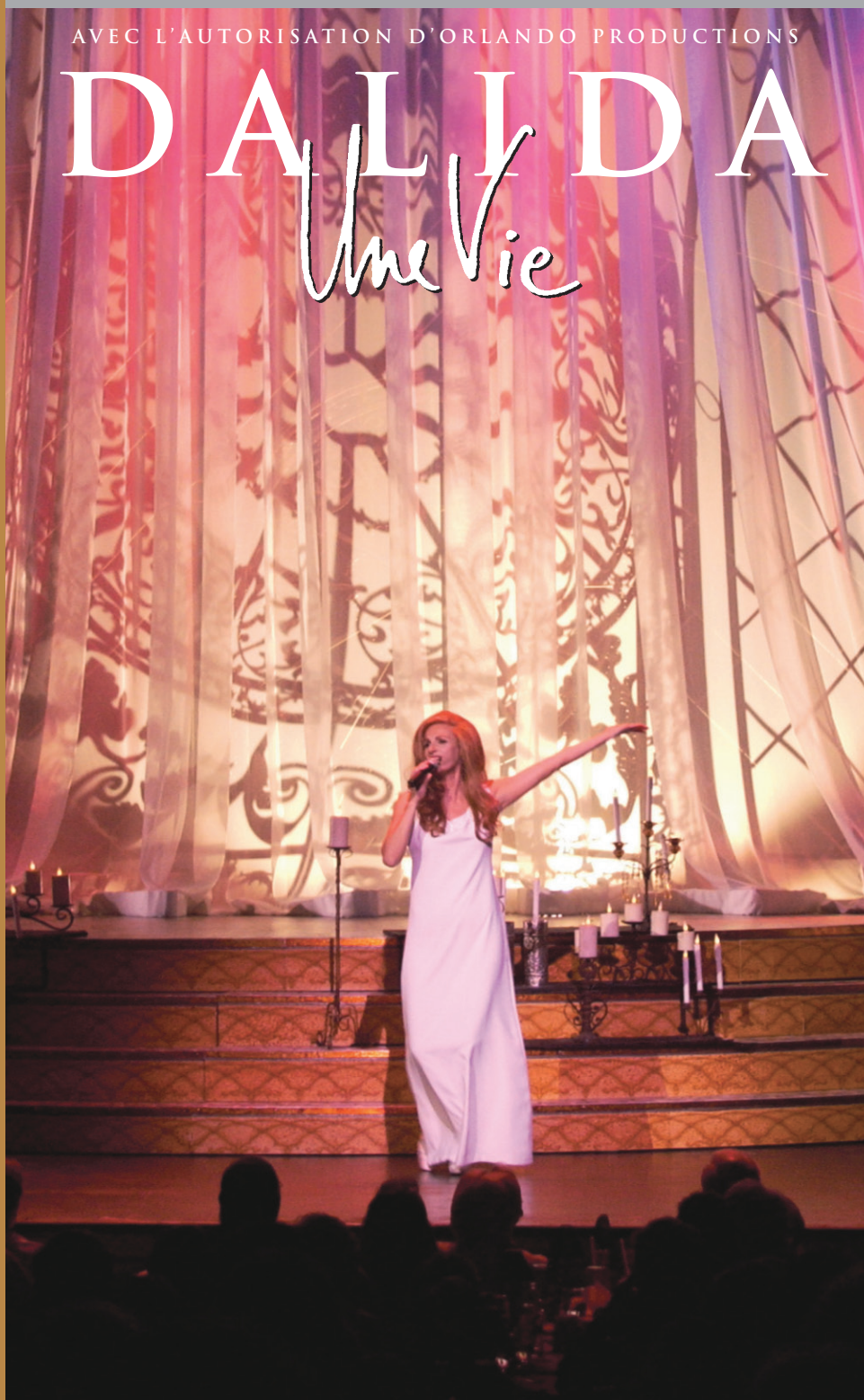
MISE EN SCÈNE ET DIRECTION ARTISTIQUE : René Simard DIRECTRICE DE PRODUCTION ET ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE : Marie-Claude Boilard CONCEPTION : Josée Fortier et René Simard
IDÉE ORIGINALE ET DIRECTION MUSICALE : Joël H. Ferron TEXTES : Josée Fortier CHORÉGRAPHIES : Geneviève Dorion-Coupal COSTUMES : Mireille Vachon DÉCORS : Pierre Labonté
ÉCLAIRAGES : Nicolas Labbé PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE : Shantal Bourdelais PRODUCTEUR : Jean Pilote

ACHATS TÉLÉPHONIQUES : (514) 790-1111 • 1 800 848-1594 • ACHATS EN LIGNE : WWW.TEL-SPEC.COM

AUSI AU THÉÂTRE DU CASINO, LAC-LEAMY (GATINEAU) DU 25 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE
Réseau Admission : 1 800 361-4595
www.admission.com



LA PRESSE



AVEC L'AUTORISATION D'ORLANDO PRODUCTIONS

DALIDA

Une Vie

LA LÉGENDE CONTINUE !

AVEC JOAN BLUTEAU
Dans une mise en scène de René Simard

Conception artistique Mouffe Assistante à la mise en scène Marie-Claude Boilard

Direction musicale Jimmy Tanaka Chorégraphies Geneviève Dorion-Coupal Maquillage et coiffure Jean Bégin

Costumes Jean Blanchette Décors Pierre Labonté Éclairages Bruno Rafie

AU THÉÂTRE ST-DENIS DU 2 AU 6 FÉVRIER 2005
(514) 790-1111 • 1 800 848-1594 • WWW.TEL-SPEC.COM



LES DROITS POUR L'UTILISATION DU NOM ET DE L'IMAGE DE DALIDA DANS CE SPECTACLE SONT SOUS LICENCE DE ORLANDO PRODUCTIONS.

APRÈS 10 ANS DE SUCCÈS À QUÉBEC !

Acclam en France ¥ Japon ¥ Chine ¥ tats-Unis

POUR LA PREMIÈRE FOIS
À MONTRÉAL

ELVIS

S T O R Y

avec Martin Fontaine

SEULEMENT 1 700 BILLETTS DISPONIBLES

25 REPRÉSENTATIONS
AUCUNE SUPPLÉMENTAIRE NE SERA AJOUTÉE

AU THÉÂTRE ST-DENIS
DU 20 AVRIL AU 22 MAI 2005

ACHATS TÉLÉPHONIQUES :
(514) 790-1111 • 1 800 848-1594
ACHATS EN LIGNE : WWW.TEL-SPEC.COM



Le nom et l'image d'Elvis Presley utilisés dans ce spectacle sont sous licence Elvis Presley Enterprises Inc.

MOT MYSTERE

LES ALPES - Un mot de 6 lettres

Word search grid containing letters for the puzzle.

- List of words found in the grid: AAR, ADIGE, ALLOS, ARC, ARETE, ARVE, AURON, BAUGES, BEGO, BLANC, BORNES, CENIS, CHAINE, CIME, COL, DEFILE, DENT, ECRINS, EIGER, ENNS, EOCENE, ESTIVER, ETRIER, EUROPE, FERA, GRAVIR, GUIL, ISERE, ITALIE, LAC, LEMAN, LURE, MEJE, MIDI, NEVE, OBERLAND, OISANS, ORTLER, OTZTAL, PENTE, PIC, RAIDE, RAVIN, RHIN, RHONE, ROCHER, ROSE, ROUTE, ROYA, SALEVE, SAMOENS, SAVE, SERAC, SIMPLON, SKI, STATION, TENDE, THOUNE, TYROL, UBAYE, VOIE.

Solution du dernier problème : PENTAGONE

17/11/2004

11854

BEN



LA DEVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



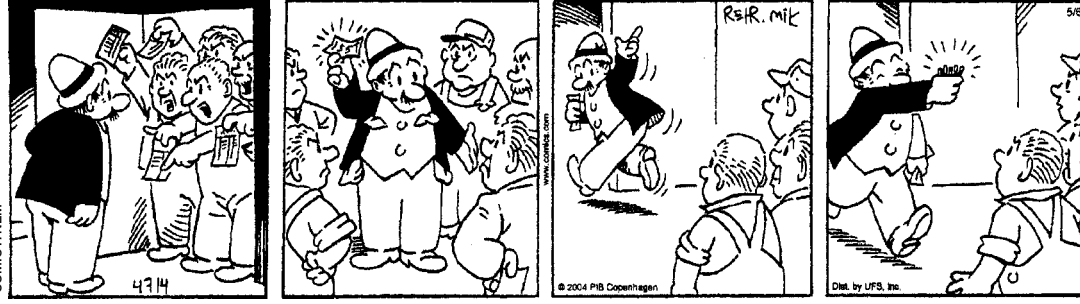
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



Advertisement for 'DICTIONNAIRE DES MOTS CROISÉS' by Lise Beaudry, published by Les Éditions Québecor.

Word search puzzle 'MOTS CROISÉS' with a grid and instructions.

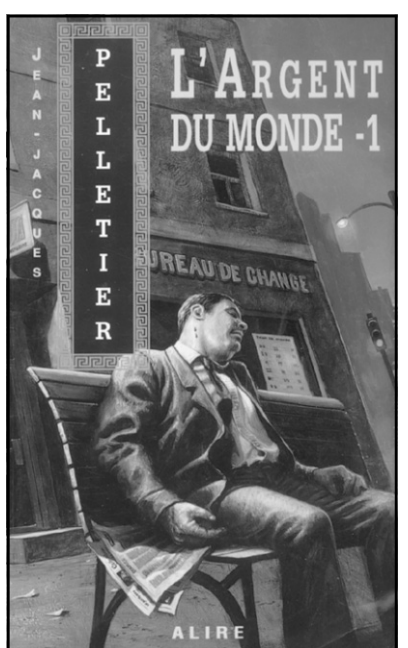
Solutions for the crossword puzzle, including horizontal and vertical answers.

LA PETITE PRESSE

L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 206 -

Chamane réduisit la dimension de l'image télé à une dizaine de centimètres carrés, dans le coin supérieur gauche de l'écran, et remit le son sur le lecteur de DVD. Plus tôt dans l'après-midi, sa mère avait téléphoné pour lui apprendre que son père était mort dans un bar de danseuses. Il avait refusé de la croire. À deux reprises déjà, elle lui avait annoncé sa mort. La première fois, c'était dans un accident d'avion alors qu'il s'enfuyait avec sa secrétaire. La fois suivante, c'était dans un naufrage, au cours d'une croisière avec une de ses maîtresses. C'était sûrement une de ses inventions habituelles de milieu d'après-midi, avait-il pensé. Quand la bouteille de gin était plus qu'à moitié vide. Depuis la séparation de ses parents, cinq ans plus tôt, il n'y avait pas de mois où sa mère ne l'avait pas relancé avec une histoire abracadabrante pour discréditer son père. Mais, cette fois, cela semblait bien vrai. Cela voulait dire qu'il ne pourrait pas le revoir. Qu'il ne pourrait pas lui expliquer pourquoi il avait mis cette distance entre eux. Pour combattre les picotements dans ses yeux et la boule dans sa gorge, Chamane monta le volume de la musique dans son casque d'écoute. Le techno-métal de Prodigy déferla dans les écouteurs. Quatre ans plus tôt, à la suite de ses mésaventures dans les ordinateurs du Pentagone et de son recrutement par l'Institut, il avait songé à reprendre contact. Le comportement récent de sa mère l'avait amené à voir son père sous un jour plus favorable. Mais il avait craint sa bienveillance insistante. Il était capable de lui trouver un emploi «normal» dans la compagnie d'un de ses amis! Or, Chamane voulait



faire ses preuves par ses propres moyens, même si cela voulait dire qu'il risquait de se casser la gueule. Par après, il avait souvent songé à aller le voir. Mais il avait bien le temps. Chaque fois, il se disait qu'il attendrait d'avoir vraiment réussi. Pour lui montrer ce qu'il avait réalisé. Pour qu'il soit fier de lui. Et maintenant, il était mort. Dans un bar de danseuses!... Il n'arrivait pas à imaginer son père dans un tel endroit. Lui si rigide! Si pointilleux sur la morale! Comme chaque fois que les choses allaient mal dans sa vie, Chamane se réfugiait dans le travail technique. Rapidement, les lignes de code et les schémas de programmation accaparèrent totalement son attention. Il était dans un monde où tout était net, clair, bien défini. Les problèmes se réglaient par du travail, de la patience et, à

l'occasion, par un éclair de génie. C'était une entreprise de longue haleine. Mais quand il l'aurait menée à terme, il aurait créé le premier véritable logiciel complet de hacking / contre-hacking.

RADIO-CANADA, 22 H 03 - ... Mais trêve de plaisanterie! Mesdames et messieurs, pour cette émission spéciale, nous avons deux invités très particuliers. Et quand je dis particuliers... Le premier, on pourrait le décrire comme un entertainer de club privé, un guru néo-punk, un avatar médiatique de Dracula, un messie gothique... L'animateur fit une pause et parcourut la salle des yeux. - Mesdames et messieurs, reprit-il, j'ai maintenant le plaisir de recevoir un authentique vampire. Oui, oui, vous avez bien entendu... Vous comprendrez que, pour la circonstance, l'éclairage a dû être modifié. La lumière du studio s'éteignit et, dans un éclairage ultraviolet, un homme enveloppé dans une cape noire, rouge à l'intérieur, se dirigea vers le fauteuil des invités. - Vladimir Dracul est avec nous, mesdames et messieurs! Vladimir Dracul! Une fois qu'il eut pris place, la lumière ultraviolet s'intensifia.

Advertisement for 'À SUIVRE' by Les Éditions Alire inc., including the Alire logo and website information.